

Un volume dalla spiccata orizzontalità, nel quale un unico segno geometrico risolve l'involucro edilizio, le aperture delle finestre e, all'interno, le decorazioni degli arredi, caratterizza la nuova sede della Cabel Industry, edificio progettato a Empoli da Massimo Mariani, e realizzato in una zona industriale ai margini di un'area prevalentemente agricola. Il disegno dell'edificio, due piani fuori terra più un piano interrato illuminato dall'ampio scavo realizzato davanti al fronte principale, gioca sull'interazione tra forma, luce e colore. Il rettangolo di facciata, il cui tamponamento è stato realizzato con pannelli prefabbricati forati realizzati su disegno, è incorniciato da una fascia di alluminio che si rompe in prossimità di ingressi e terrazzi e che richiama il rivestimento di copertura che avvolge e fascia l'intero volume dell'edificio. La realizzazione di questa copertura è stata effettuata con sistema Riverclack® 55 in alluminio grigio il quale, per una superficie di 1500 mq, funge da copertura e segue il profilo della struttura, arrotondato alle estremità, come a determinarne l'appoggio morbido a terra. Un grigliato in lamelle orizzontali, complementare al sistema Riverclack®, nasconde in testata gli spazi tecnologici. Il bicromatismo bianco/grigio di facciata e copertura è ripetuto all'interno, ed è spezzato dall'utilizzo di vetri colorati, che durante il giorno lasciano filtrare negli ambienti una luce colorata, mentre di sera restituiscono nel paesaggio circostante la sagoma policroma dell'edificio, che si staglia nel buio e sembra galleggiare nell'oscurità, grazie anche alla luce proveniente dal piano interrato attraverso lo scavo.

CABEL INDUSTRY EMPOLI, ITALY

MASSIMO MARIANI



The new headquarters of Babel Industry has a markedly horizontal line and one geometrical motif linking the whole shell, window apertures and even the furnishing decorations inside. The building was designed by Massimo Mariani for an industrial estate at Empoli standing on the fringe of a largely agricultural area. With its two storeys above ground, plus one at basement level receiving light from ground excavation along the main front, the design of this building plays on interacting shape, light and colour. The oblong façade is of pierced prefabricated infill panels cut to measure, enclosed in a band of aluminium which is gouged into at intervals by entranceways and a terrace, and picking up the roof lining material which encases the whole building. The roofing system used was grey aluminium Riverclack® 55, extending over 1,500 sq m; hugging the building outline

and rounded at either end, it suggests a soft clinging contact with the ground. A mesh of horizontal blades in tone with the Riverclack® system hides the utility rooms at the end. The simple grey and white scheme of the façade and roof is repeated inside, broken up at points by coloured glass that filters coloured daylight indoors, while in the night-time hours they repay the service, gracing the landscape with the building's polychrome outline which seems to float in the dark, illuminated from underneath by lighting shining up from the basement excavation.



ISCOM
Via Belvedere, 78
I - 37026 Pescantina (VR)
Tel. +39 045 6889911
Fax +39 045 7732970
www.riverclack.com